



TEBE POEM

CHOEUR D'HOMMES

[extrait de la Liturgie de St. Jean Chrysostome]

Texte français et transcription
pour chœur d'hommes: G. M.

Piotr I. TCHAIKOWSKY (1840-1893)

Moderato

p

T 1
Te - be po - em, Te - be po - em, Te -
A Toi nos chœurs, A Toi nos chants, A

T 2
Te - be po - em, po - em,
A Toi nos chœurs, nos chants,

B 1
Te - be po - em, Te - be po - em,
A Toi nos chœurs, A Toi nos chants,

B 2
Te - be po - em, po - em,
A Toi nos chœurs, nos chants,

be bla - go - slo - vim, Te - be bla - go - slo - vim, Te -
Toi nos chants de gloi - re, A Toi no - tre lou - an - ge; Re -

p

Te - be bla - go - slo - vim, bla - go slo - vim,
A Toi nos chants, A Toi no - tre lou - an - ge;

p

Te - be bla - go - slo - vim, bla - go - slo - vim,
A Toi nos chants, A Toi no - tre lou - an - ge;

Te - be, Te - be bla - go - slo - vim,
nos chants, A Toi no - tre lou - an - ge;

J.D

12

be bla-go-da - rim, Te - be bla-go-da rim, Gos-po -
 çois no-tre lou - an - ge, re - çois no-tre lou an - ge, O Sei -

Te - be bla - go - da - rim, bla-go-da rim, Gos-po -
 Re - çois nos chants, re - çois no-tre lou an - ge, O Sei -

Te - be bla - go - da - rim, bla-go-da rim, Gos-po -
 no-tre lou - an - ge, re - çois no-tre lou - an - ge, O Sei -

Te - be, Te - be bla-go-da - rim, Gos - po -
 nos chants, re-çois no-tre lou - an - ge, O Sei -

di, i mo - - lim Ti sja, i
 gneur, E cou - - te nos voix, é - -

di, i mo - - lim Ti sja, i
 gneur, E cou - - te nos voix, é - -

di, i mo - - lim Ti sja, i
 gneur, E cou - - te nos voix, é - -

di, i mo - - lim Ti sja, i
 gneur, E cou - - te nos voix, é - -

mo - lim Ti sja, Bo - je
tends — surnous tes

nach, mo - lim Ti sja. Bo - je,
bras, O Sei - gneur, O Dieu

Bo - je
no - tre

mo - lim Ti sja, Bo - je
tends — surnous tes

nach, mo - lim Ti sja. Bo - je,
bras, O Sei - gneur O Dieu

Bo - je
no - tre

mo - lim Ti sja, Bo - je
tends — surnous tes

nach, mo - lim Ti sja, Bo - je,
bras, O Sei - gneur O Dieu

Bo - je
no - tre

mo - lim Ti sja,
tends — surnous tes

mo - lim Ti sja, Bo - je,
bras, O Sei - gneur O Dieu

Bo - je
no - tre

nach i mo - lim Ti sja, Bo - je, Bo - je nach, Bo - je
Roi E cou - te nos pri - è - res, O Seigneur no - tre

nach i mo - lim Ti sja, Bo - je, Bo - je
Roi E cou - te - nous, Sei - gneur no - tre

nach i mo - lim Ti sja, Bo - je, Bo - je
Roi E cou - te - nous, Sei - gneur no - tre

nach i mo - lim Ti sja, Bo - je
Roi E cou - te - nous no - tre

TV

nach, Bo - je nach, Bo - je nach,
 Roi, O Sei - gneur, No - tre Dieu,

nach, Bo - je nach, Bo - je nach,
 Roi, O Sei - gneur, No - tre Dieu,

nach, Bo - je nach, Bo - je nach,
 Roi, O Sei - gneur, No - tre Dieu,

nach, Bo - je nach, Bo - je nach,
 Roi, O Sei - gneur, No - tre Dieu, I
 E -

Bo - je nach, Bo - je nach, Bo - je nach.
 No - tre Roi, No - tre Dieu, No - tre Roi.

Bo - je nach, Bo - je nach, Bo - je nach.
 No - tre Roi, No - tre Dieu, No - tre Roi.

Bo - je nach, Bo - je nach, Bo - je nach.
 No - tre Roi, No - tre Dieu, No - tre Roi.

mo - lim Ti sja, Bo - je Bo - je nach, Bo - je nach.
 cou - te nos voix no - tre Roi et Dieu, No - tre Roi.

Prononciation:

Tiébé poiem, Tiébé blago(a)slo(a)vim, Tiébé blago(a)darim, Gospodi, i mo(a)lim ti sja Bojié nach.

(Le "ch" de "nach" se prononce comme dans "chant")

Traduction:

Nous te chantons, nous te louons, nous te remercions, Seigneur, et nous te prions, notre Dieu.

Il est naturellement préférable de chanter cette pièce dans sa langue originale. On peut superposer cette version à la version chœur mixte chez le même éditeur.